Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

av den 24 juli 1986

om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung

(86/363/EEG)

(EGT L 221, 7.8.1986, s. 43)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets direktiv 93/57/EEG av den 29 juni 1993	L 211	1	23.8.1993
►**M2**	Rådets direktiv 94/29/EG av den 23 juni 1994	L 189	67	23.7.1994
►**M3**	Rådets direktiv 95/39/EG av den 17 juli 1995	L 197	29	22.8.1995
►**M4**	Rådets direktiv 96/33/EG av den 21 maj 1996	L 144	35	18.6.1996
►**M5**	Rådets direktiv 97/41/EG av den 25 juni 1997	L 184	33	12.7.1997

Ändrat genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

Rättat genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 164, 3.7.1996, s. 23 (95/39/EG)

▼B

RÅDETS DIREKTIV

av den 24 juli 1986

om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung

(86/363/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 43 och 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag [1],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [2],

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [3], och

med beaktande av följande:

Framställningen av grödor och animaliska produkter har en mycket stor betydelse inom gemenskapen.

Avkastningen från denna framställning påverkas ständigt av skadliga organismer och ogräs.

Det är absolut nödvändigt att skydda växter, växtprodukter och boskap mot dessa organismer, inte endast för att förebygga en minskad avkastning utan även för att öka jordbrukets produktivitet.

En av de viktigaste metoderna för att skydda växter, växtprodukter och boskap mot verkningarna av dessa skadliga organismer är att använda sig av kemiska bekämpningsmedel.

Dessa bekämpningsmedel har emellertid inte enbart en gynnsam inverkan på växt- och djurproduktionen, eftersom de i regel är giftiga ämnen eller preparat med farliga biverkningar.

Ett stort antal av dessa bekämpningsmedel och deras metaboliter eller nedbrytningsprodukter kan ha skadliga verkningar på konsumenter av växt- och djurprodukter.

Dessa bekämpningsmedel och de föroreningar som kan följa med dem kan medföra faror för miljön och indirekt påverka människor via animaliska produkter.

För att komma till rätta med dessa faror har flera medlemsstater redan fastställt de högsta halter av vissa bekämpningsmedelsrester som får finnas i och på livsmedel av animaliskt ursprung.

De olikheter som finns mellan medlemsstaterna i fråga om dessa gränsvärden för bekämpningsmedelsrester kan bidra till att skapa handelshinder och på så sätt hindra varors fria rörlighet inom gemenskapen.

Av denna orsak bör till en början fastställas gränsvärden för vissa organoklorinföreningar i kött och köttprodukter samt i mjölk och mjölkprodukter, och dessa gränsvärden måste iakttas när produkterna börjar omsättas.

Dessutom kommer tillämpningen av dessa gränsvärden att säkerställa att varorna kan cirkulera fritt och att konsumenternas hälsa skyddas på ett tillfredsställande sätt.

Samtidigt bör medlemsstaterna få möjlighet att godkänna att halterna av bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung som framställs och konsumeras inom deras territorium kontrolleras genom ett övervakningssystem och därmed sammanhängande åtgärder

---

([1]) EGT nr C 56, 6.3.1980, s. 14.
([2]) EGT nr C 28, 9.2.1981, s. 64.
([3]) EGT nr C 300, 18.11.1980, s. 29.

▼B

för att åstadkomma ett skydd som är likvärdigt det som uppnås med de fastställda gränsvärdena.

Det är i normala fall tillräckligt att kontrollera färsk mjölk eller fryst grädde på mejeriet eller när den saluhålls till den slutlige konsumenten; medlemsstaterna bör emellertid få rätt att även ta prov på färsk mjölk och färsk grädde på ett tidigare stadium.

Det är inte nödvändigt att tillämpa detta direktiv på varor som är avsedda för export till ett tredje land.

Medlemsstaterna bör få rätt att tillfälligt sänka de fastställda halterna, om dessa oförutsett visar sig vara farliga för människors eller djurs hälsa.

Det är i detta fall lämpligt att upprätta ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen inom Ständiga kommittén för växtskydd.

För att säkerställa att detta direktiv följs när livsmedlen i fråga börjar omsättas måste medlemsstaterna vidta lämpliga kontrollåtgärder.

Gemenskapsmetoder för provtagning och analys bör införas för att användas åtminstone som referensmetoder.

Provtagnings- och analysmetoder är tekniska och vetenskapliga förfaranden som bör fastställas i en ordning som bl.a. innebär ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen inom Ständiga kommittén för växtskydd.

Rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienkrav vid framställning och marknadsföring av färskt kött [1], senast ändrat genom förordning (EEG) nr 3768/85 [2], rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött [3], senast ändrat genom förordning (EEG) nr 3768/85, samt rådets direktiv 85/397/EEG av den 5 augusti 1985 om frågor om livsmedelshygien och djurhälsa som påverkar handeln med värmebehandlad mjölk inom gemenskapen [4], ändrat genom förordning (EEG) nr 3768/85, föreskriver dels att högsta tillåtna halter av bekämpningsmedel skall fastställas i fråga om färskt kött, som sänds från en medlemsstat till en annan, respektive färskt kött som importeras från ett tredje land, samt i fråga om värmebehandlad mjölk som sänds från en medlemsstat till en annan, och dels att de analysmetoder som behövs skall fastställas. De högsta halter som fastställs i det här direktivet bör också gälla för de tidigare tre direktiven.

För att göra det möjligt att samla in information om halter av bekämpningsmedelsrester för gemenskapen i sin helhet är det lämpligt att medlemsstaterna lämnar en årlig rapport till kommissionen om resultaten av sina kontrollåtgärder.

Rådet bör göra en översyn av detta direktiv före den 30 juni 1991 i syfte att åstadkomma ett enhetligt gemenskapssystem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

▼M5

Artikel 1

1. Detta direktiv skall tillämpas på de livsmedel av animaliskt ursprung enligt bilaga I, de produkter som erhållits av dessa efter torkning eller bearbetning samt de sammansatta livsmedel där de ingår, i den mån de får innehålla bekämpningsmedelsrester.

---

[1] EGT nr 121, 29.7.1964, s. 2012/64.
[2] EGT nr L 362, 31.12.1985, s. 8.
[3] EGT nr L 302, 21.12.1972, s. 28.
[4] EGT nr L 226, 24.8.1985, s. 12.

▼M5

2. Detta direktiv skall gälla utan att påverka tillämpningen av

a) rådets direktiv 74/63/EEG av den 17 december 1973 om fastställande av gränsvärden för icke önskvärda ämnen och substanser i foder [1],

b) kommissionens direktiv 91/321/EEG av den 14 maj 1991 om modersmjölkersättning och tillskottsnäring [2] och kommissionens direktiv 96/5/EG av den 16 februari 1996 om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn [3]. Till dess att gränsvärden har fastställts i enlighet med artikel 6 i direktiv 91/321/EEG eller artikel 6 i direktiv 96/5/EG skall bestämmelserna i artikel 5a.1 och 5a.2—5a.6 i detta direktiv tillämpas på de berörda produkterna.

3. Detta direktiv skall också tillämpas på sådana produkter som avses i punkt 1 och som är avsedda för export till tredje land.

4. Detta direktiv skall inte tillämpas på de produkter som avses i punkt 1 om det på ett betryggande sätt kan bevisas att de är avsedda för tillverkning av andra produkter än livsmedel eller djurfoder.

▼B

Artikel 2

1. I detta direktiv avses med *bekämpningsmedelsrester* rester av bekämpningsmedlen och deras metaboliter samt de nedbrytnings- eller reaktionsprodukter som ►M5 ——— ◄ finns i eller på de produkter som avses i artikel 1.

2. I detta direktiv avses med *börja omsätta* all överlåtelse av de produkter som avses i artikel 1, antingen så sker mot ersättning eller inte.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall se till att de produkter som avses i artikel 1, från den tidpunkt då de börjar omsättas, inte utgör någon fara för människors hälsa på grund av närvaron av bekämpningsmedelsrester.

2. Medlemsstaterna får inte förbjuda eller hindra att de produkter som avses i artikel 1 börjar omsättas inom deras territorier med motiveringen att de innehåller bekämpningsmedelsrester, om mängden sådana rester inte är större än de högsta halter som anges i bilaga 2.

▼M5

Artikel 4

1. Trots artikel 6 får de produkter som avses i artikel 1 från den tidpunkt då de börjar omsättas inte innehålla halter av bekämpningsmedelsrester som är större än de som anges i den förteckning som avses i bilaga II.

Förteckningen över berörda bekämpningsmedelsrester och deras gränsvärden skall fastställas i bilaga II i enlighet med förfarandet i artikel 12 med beaktande av aktuella vetenskapliga och tekniska rön.

2. I fråga om torkade och bearbetade produkter, för vilka inga klara gränsvärden har fastställts i bilaga II, skall det tillämpliga gränsvärdet för bekämpningsmedelsrester vara lika med det som fastställts i bilaga II med beaktande av den koncentration som orsakas av torkningen respektive den koncentration eller utspädning som orsakas av bearbetning. En koncentrations- eller utspädningsfaktor som omfattar den koncentration och/eller utspädning som orsakas av vissa torknings- eller bearbetningsmetoder kan fastställas för vissa torkade eller bearbetade produkter i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 12.

---

[1] EGT nr L 38, 11.2.1974, s. 31. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/25/EG (EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 35).

[2] EGT nr L 175, 4.7.1991, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/4/EG (EGT nr L 49, 28.2.1996, s. 12).

[3] EGT nr L 49, 28.2.1996, s. 17.

▼M5

3. När det gäller sammansatta livsmedel som innehåller en blandning av ingredienser och för vilka inga gränsvärden för bekämpningsmedelsrester har fastställts får de gränsvärden som tillämpas inte överskrida de värden som fastställs i bilaga II med beaktande av ingrediensernas relativa koncentration i blandningen och även till bestämmelserna i punkt 2.

4. Medlemsstaterna skall, åtminstone genom att ta prov, säkerställa att gränsvärdena enligt punkt 1 följs. De nödvändiga inspektionerna och övervakningen skall utföras i enlighet med rådets direktiv 89/397/EEG av den 14 juni 1989 om offentlig kontroll av livsmedel ([1]), med undantag av artikel 14 i detta, och rådets direktiv 93/99/EEG av den 29 oktober 1993 om ytterligare åtgärder för offentlig kontroll av livsmedel ([2]), med undantag för artiklarna 5, 6 och 8 i detta samt andra relevanta rättsliga bestämmelser för övervakning av rester i livsmedel av animaliskt ursprung.

Artikel 5

Om kommissionen, i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.1 f i rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ([3]), har beslutat om en provisorisk tillämpning i hela gemenskapen av ett gränsvärde för bekämpningsmedelsrester när det gäller en vara som ingår i en grupp som avses i bilaga I, skall detta värde anges i bilaga II med en hänvisning till det förfarandet.

Artikel 5a

1. I denna artikel avses med ursprungsmedlemsstat den medlemsstat inom vars territorium en produkt som avses i artikel 1.1 antingen lagligen tillverkas och saluförs eller omsätts fritt, och med destinationsmedlemsstat den medlemsstat till vars territorium en sådan vara förs och börjar omsättas i något annat syfte än transit till en annan medlemsstat eller tredje land.

2. Medlemsstaterna skall vidta åtgärder för att fastställa permanenta eller provisoriska gränsvärden för bekämpningsmedelsrester när det gäller de produkter som avses i artikel 1.1 och som har förts in till deras territorium från en ursprungsmedlemsstat, med beaktande av god jordbrukarsed i ursprungsmedlemsstaten och utan att detta påverkar de nödvändiga förutsättningarna för att skydda konsumenternas hälsa i de fall då inga gränsvärden för bekämpningsmedelsrester har fastställts för dessa varor i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 4.1 eller 5.

3. Om

— inga gränsvärden för bekämpningsmedelsrester har fastställts för en produkt som avses i artikel 1.1 i enlighet med artiklarna 4.1 eller 5, och

— denna produkt, som uppfyller kraven när det gäller de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som tillämpas av ursprungsmedlemsstaten, i destinationsmedlemsstaten har blivit föremål för åtgärder som har till syfte att förhindra eller begränsa dess omsättning, med motiveringen att produkten innehåller bekämpningsmedelsrester som överskrider det gränsvärde för bekämpningsmedelsrester som godtas i destinationsmedlemsstaten, och

— om destinationsmedlemsstaten antingen har infört nya gränsvärden för bekämpningsmedelsrester eller har ändrat de värden som fastställts i dess lagstiftning, eller om den har infört ändringar i sina kontrollmetoder som är oproportionerliga och/eller diskriminerande jämfört med de som tillämpas för den inhemska tillverkningen, eller om de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som tillämpas av destinationsmedlemsstaten skiljer sig avsevärt från motsvarande värden som fastställts av andra medlemsstater, eller de gränsvärden

([1]) EGT nr L 186, 30.6.1989, s. 23.
([2]) EGT nr L 290, 24.11.1993, s. 14.
([3]) EGT nr L 230, 19.8.1991, s.1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 12).

▼M5

för bekämpningsmedelsrester som tillämpas av destinationsmedlemsstaten medför en oproportionerlig skyddsnivå jämfört med den skyddsnivå som tillämpas av medlemsstaten i fråga om bekämpningsmedel som medför en liknande risk eller i fråga om liknande jordbruksprodukter eller livsmedel,

skall följande bestämmelser tillämpas:

a) Destinationsmedlemsstaten skall meddela de antagna åtgärderna till övriga berörda medlemsstater och till kommissionen senast 20 dagar efter det att de tillämpas. I meddelandet skall relevanta fakta redovisas.

b) På grundval av det meddelande som avses i a skall de två berörda medlemsstaterna utan dröjsmål kontakta varandra för att, när så är möjligt och med hjälp av åtgärder som de sinsemellan enas om, undanröja verkningarna av de åtgärder som vidtagits av destinationsmedlemsstaten och som förhindrar eller begränsar omsättningen. Medlemsstaterna skall överlämna alla nödvändiga uppgifter till varandra.

Senast tre månader efter det meddelande som avses i a skall de berörda medlemsstaterna underrätta kommissionen om resultatet av sådana kontakter och särskilt om de åtgärder de eventuellt ämnar vidta, inbegripet de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester de har enats om. Ursprungsmedlemsstaten skall underrätta övriga medlemsstater om resultatet av sådana kontakter.

c) Kommissionen skall omedelbart överlämna frågan till Ständiga kommittén för växtskydd och, om möjligt, lägga fram ett förslag i syfte att i bilaga II fastställa ett provisoriskt gränsvärde, som skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 12.

I sitt förslag skall kommissionen ta hänsyn till aktuella tekniska och vetenskapliga rön i frågan och särskilt uppgifter som inlämnats av berörda medlemsstater, speciellt den toxikologiska bedömningen och det uppskattade acceptabla dagliga intaget (ADI), god jordbrukarsed och de uppgifter som ursprungsmedlemsstaten använde sig av för att fastställa gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester tillsammans med de skäl destinationsmedlemsstaten uppgett för att besluta om åtgärderna i fråga.

Giltigheten för det provisoriska gränsvärdet skall fastställas i den antagna rättsakten och får inte överstiga fyra år. Denna period kan kopplas till en begäran att ursprungsmedlemsstaten och/eller andra berörda medlemsstater skall tillhandahålla de försöksuppgifter som kommissionen begär för att fastställa gränsvärdena i enlighet med artikel 4.1. Kommissionen och medlemsstaterna skall, om de begär det, hållas underrättade om det fastställda försöksprogrammet.

4. Alla åtgärder enligt punkterna 2 och 3 skall vidtas av en medlemsstat med beaktande av dess skyldigheter enligt fördraget, särskilt artiklarna 30 till 36 i detta.

5. Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter ([1])

6. Detaljerade bestämmelser för att genomföra det förfarande som anges i denna artikel får antas i enlighet med förfarandet i artikel 11a.

▼B

Artikel 6

Trots bestämmelserna i artikel 4 skall, i fråga om de produkter som avses i bilaga 1 under nummer 04.01 i den gemensamma tulltaxan, den föreskrivna kontrollen utföras i mejeriet eller, om produkterna inte levereras till ett mejeri, på det ställe där de tillhandahålls konsumenten. Medlemsstaterna får emellertid också föreskriva att en sådan kontroll utförs då dessa produkter först börjar omsättas.

([1]) EGT nr L 109, 26.4.1983, s. 8. Direktivet senast ändrat genom beslut 96/139/EG (EGT nr L 32, 10.2.1996, s. 31).

▼B

Artikel 7

Medlemsstaterna skall före den 1 augusti varje år lämna en rapport till kommissionen om resultaten av den offentliga kontrollen under det föregående året, den övervakning som då utförts och de andra åtgärder som då vidtagits enligt artikel 4 och, i förekommande fall, enligt artikel 5.

▼M5

Kommissionen skall kollationera och kombinera dessa uppgifter och behandla dem tillsammans med resultaten av de kontroller som utförs i enlighet med direktiv 86/362/EEG [1] och 90/642/EEG [2].

▼B

Artikel 8

1. De metoder för provtagning och analys som behövs för att utföra kontrollerna, övervakning och andra åtgärder som föreskrivs i artikel 4 och, i förekommande fall, artikel 5, skall bestämmas enligt det förfarande som föreskrivs i ►M5 artikel 11a ◄. Att det finns analysmetoder för gemenskapen som skall användas när tvister uppstår skall inte utesluta att medlemsstaterna använder andra vetenskapligt grundade metoder som kan leda till jämförbara resultat.

2. Medlemsstaterna skall underrätta de andra medlemsstaterna och kommissionen om användningen av andra metoder enligt punkt 1.

3. Punkterna 1 och 2 skall gälla utan att det påverkar tillämpningen av gemenskapsåtgärder för veterinär inspektion för att kontrollera bekämpningsmedelsrester i produkter som avses i artikel 1, särskilt de åtgärder som regleras enligt direktiven 64/433/EEG, 72/462/EEG och 85/397/EEG.

▼M5

Artikel 9

1. Om en medlemsstat genom nya uppgifter eller en ny bedömning av befintliga uppgifter anser att ett gränsvärde i bilaga II utgör en fara för människor eller djurs hälsa och därför kräver ett snabbt ingripande, får denna medlemsstat tillfälligt sänka gränsvärdet inom sitt eget territorium. Medlemsstaten skall i så fall genast underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om dessa åtgärder och bifoga en redogörelse om anledningen till dessa.

2. Kommissionen skall skyndsamt undersöka de skäl som anförts av medlemsstaten enligt punkt 1 och rådgöra med medlemsstaterna inom Ständiga kommittén för växtskydd, i det följande kallad ”kommittén” och därefter omedelbart avge sitt yttrande och vidta lämpliga åtgärder. Kommissionen skall omedelbart underrätta rådet och medlemsstaterna om alla åtgärder som vidtas. Vilken som helst av medlemsstaterna får hänskjuta kommissionens åtgärder till rådet inom 15 dagar från en sådan underrättelse. Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett avvikande beslut inom 15 dagar från den dag då frågan hänsköts till det.

3. Om kommissionen anser att gränsvärdena enligt bilaga II bör ändras för att komma till rätta med de svårigheter som nämns i punkt 1 och för att skydda folkhälsan, skall den inleda det förfarande som fastställs i artikel 13 för att besluta om dessa ändringar. I ett sådant fall får den medlemsstat som har vidtagit åtgärder enligt punkt 1 behålla dem tills rådet eller kommissionen har fattat beslut i enlighet med nämnda förfarande.

Artikel 10

Utan att det påverkar de ändringar som införts i bilagorna i enlighet med artikel 5, artikel 5a.3 och artikel 9 skall ändringar i bilagorna beslutas i

[1] EGT nr L 221, 7.8.1986, s. 37. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/33/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 35).

[2] EGT nr L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 12).

▼M5

enlighet med förfarandet i artikel 12, med beaktande av aktuella vetenskapliga och tekniska rön. När gränsvärden för bekämpningsmedelsrester fastställs skall särskild hänsyn tas till en tillförlitlig värdering av riskerna vid kostintag och till antalet tillgängliga uppgifter och deras kvalitet.

Artikel 11a

Kommissionen skall biträdas av en kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

Artikel 11b

Kommissionen skall biträdas av en kommitté som består av företrädare för medlemsstaterna med kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom 15 dagar från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

▼B

Artikel 12

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas skall ärendet utan dröjsmål hänskjutas till Ständiga kommittén för växtskydd (i det följande kallad ”kommittén”) av dess ordförande, antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

▼M5

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i

▼M5

fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

3. Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

4. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

5. Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

▼B

Artikel 13

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas skall ordföranden utan dröjsmål hänskjuta ärendet till kommittén, antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

▼A1

2. Kommissionens företrädare skall föreläggа kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom två dagar. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt den artikeln. Ordföranden får inte rösta.

▼B

►A1 3 ◄. Kommissionen skall själv anta förslaget till åtgärder om det är förenligt med kommitténs yttrande och genast genomföra åtgärderna. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen genast föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom 15 dagar från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

▼M5

Artikel 14

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att säkerställa att de ändringar i bilaga II, som blir en följd av de beslut som avses i artiklarna 4.1 och 4.2, 5, 5a.3, 9.3 och 10 kan genomföras inom deras territorium senast åtta månader efter det att de har antagits och inom kortare tid om detta är nödvändigt på grund av brådskande skäl till skydd för människors hälsa.

För att trygga befogade förväntningar kan i gemenskapens rättsakter för genomförande föreskrivas övergångsperioder för genomförandet av vissa gränsvärden för bekämpningsmedelsrester för att möjliggöra normal marknadsföring av skördade varor.

▼B

Artikel 15

För att förbättra det gemenskapssystem som införs med detta direktiv skall rådet, på grundval av en rapport från kommissionen som i förekommande fall skall innehålla förslag på lämpliga åtgärder, ompröva detta direktiv senast den 30 juni 1991.

▼B

Artikel 16

Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 1988 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 17

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

BILAGA 1

▼M1

KN-nr	Beskrivning
0201	Kött av nötkreatur, färskt eller kylt
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst
0203	Griskött, färskt, kylt eller fryst
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst
0205 00 00	Kött av häst, åsna, mula och mulåsna, färskt, kylt eller fryst
0206	Ätbara slakteriprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula och mulåsna färska, kylda eller frysta
0207	Kött och ätbara slakteriprodukter av fjäderfä enligt nr 0105 (höns av arten *Gallus domesticus,* ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns), färska, kylda eller frysta
ex 0208	Annat kött eller ätbara slakterprodukter, färska, kylda eller frysta
0209 00	Grisfett inte innehållande kött och fjäderfäfett (inte utsmält), färskt, kylt, fryst saltat i saltlake, tärnat eller rökt
0210	Kött och ätbara slakteriprodukter, saltade i saltlake, torkade eller rökta, ätbart mjöl av kött eller andra slakteriprodukter
0401	Mjölk och grädde, inte koncentrerad och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel
0402	Mjölk och grädde, koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel
0405 00	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk
0406	Ost och ostmassa
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta
0408	Fågelägg utan skal, och äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokade i vatten, i gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel
1601 00	Korv och liknande produkter av kött, slakteriprodukter eller blod, beredningar av dessa produkter
1602	Kött, slakteriprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt

▼B

BILAGA 2

▼M1

DEL A

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)		
	av fett i kött, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602 (1) (4)	för rå komjölk och helmjölk från ko enl. bilaga 1 under rubrik nr 04.01; för övriga livsmedel under rubrikerna nr 0401; för de andra livsmedlen under rubrikerna nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406 enligt (2) (4)	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubrik nr 0407 00 och 0408 (3) (4)
1. ALDRIN 2. DIELDRIN (HEOD) — var för sig eller kombinerade, uttryckta som dieldrin (HEOD)	0,2	0,006	0,02
3. KLORDAN, (summan av cis- och transisomerer och oxiklordan, uttryckt som klordan)	0,05	0,002	0,005
4. DDT (summan av p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p'- DDE och p,p'-TDE (DDD) uttryckt som DDT)	1	0,04	0,1
5. ENDRIN	0,05	0,0008	0,005
6. HEPTAKLOR (summan av heptaklor och heptaklorepoxid, uttryckt som heptaklor)	0,2	0,004	0,02
7. HEXAKLORBENSEN (HCB)	0,2	0,01	0,02
8. **HEXAKLORCYKLOHEXAN (HCH)**			
8.1 alfaisomer	0,2	0,004	0,02
8.2 betaisomer	0,1	0,003	0,01
8.3 gammaisomer (lindan)	2 ex 0204 fårkött 1 andra produkter	0,008	0,1
9. KLORPYRIFOS	0,05 (*) 0207 kött av fjäderfä	0,01 (*)	0,01 (*)
10. KLORPYRIFOS-METYL	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
11. CYPERMETRIN inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	0,05 (*) 0207 kött av fjäderfä 0,2 övriga produkter	0,02	0,05 (*)
12. DELTAMETRIN	0,05 0207 kött av fjäderfä		0,05 (*)

▼M1

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)		
	av fett i kött, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602 [1] [4]	för rå komjölk och helmjölk från ko enl. bilaga 1 under rubrik nr 04.01; för övriga livsmedel under rubrikerna nr 0401; för de andra livsmedlen under rubrikerna nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406 enligt [2] [4]	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubrik nr 0407 00 och 0408 [3] [4]
13. FENVALERAT inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	(a) 0207 kött av fjäderfä 0,5 övriga produkter	0,05	(a)
14. PERMETRIN (summa av isomerer)	0,5	0,05	0,05
▼M2			
15. CYFLUTRIN, inklusive blandningar av isomerer (summa av isomerer)	0,05	0,02 (*)	0,02 (*)
16. LAMBDA-CYHALOTRIN, inklusive blandningar av isomerer (summa av isomerer)	0,5 förutom 0207fjäderfäkött 0,02 (*) (0207 fjäderfäkött	0,05	0,02 (*)
▼M3			
17. METIDATION	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
18. PIRIMIFOS-METYL	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
▼M4			
19. ENDOSULFAN	([b]) kött av fjäderfä	0,004	([b])
Rest: summan av alfa- och betaendosulfan och endosulfansulfat uttryckt som endosulfan	0,1 övrigt		
20. FENTIN	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Rest: Fentin uttryckt som trifenyltinkatjon			
21. FENBUTATINOXID	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
22. TRIAZOFOS	([c]) kött av fjäderfä 0,01 (*) övrigt	0,01 (*)	([c])
23. DIAZINON	([b]) griskött och kött av fjäderfä	0,01 (*)	([b])
24. DISULFOTON	0,02 (*)	0,02	0,02 (*)
Rest: summan av disulfoton och disulfotonsulfon uttryckt som disulfoton			

▼M4

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)		
	av fett i kött, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602 (1) (4)	för rå komjölk och helmjölk från ko enl. bilaga 1 under rubrik nr 04.01; för övriga livsmedel under rubrikerna nr 0401; för de andra livsmedlen under rubrikerna nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406 enligt (2) (4)	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubrik nr 0407 00 och 0408 (3) (4)
25. DIKOFOL Rest: summan av P, P′ och O, P′-isomerer	0,5 kött av nötkreatur, får och getter 0,1 kött av fjäderfä 0,05 (*) övrigt	0,02	0,05 (*)

▼M1

►M3 (*) Anger gränsen för analytisk bestämning.

(1) Vad avser livsmedel med en fetthalt på tio viktprocent eller mindre står restmängden i relation till den totala vikten av det benfria livsmedlet. I sådana fall är gränsvärdet ►C1 en tiondel av värdet ◄ i relation till fetthalten, dock minst 0,01 mg/kg.

(2) Vid fastställande av restmängderna i rå komjölk och helmjölk från ko skall beräkningen ske på grundval av en fetthalt om 4 viktprocent. För de övriga livsmedel som anges i bilaga I under rubrikerna nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406 gäller följande:
— för de som har en fetthalt på mindre än 2 viktprocent är gränsvärdet hälften av det som anges för rå mjölk och helmjölk,
— för de som har en fetthalt på 2 viktprocent eller mer, uttrycks gränsvärdet i mg/kg fett. I sådana fall är gränsvärdet 25 gånger det som fastställts för rå mjölk och helmjölk.

(3) För ägg och äggprodukter med en fetthalt på mer än 10 procent uttrycks gränsvärdet i mg/kg fett. I detta fall är gränsvärdet 10 gånger högre än gränsvärdet för färska ägg.

(4) Fotnoterna (1), (2) och (3) gäller inte om gränsen för analytisk bestämning anges. ◄(a) Om andra gränsvärden inte antas senast den 1 januari 1998 skall följande gränsvärde gälla därefter: 0,05 (*)

►M4 (b) Om inte gränsvärden fastställts senast den 30 april 2000 skall följande gränsvärden gälla: 0,05 (*).

(c) Om inte gränsvärden fastställts senast den 30 april 2000 skall följande gränsvärden gälla: 0,01 (*). ◄

▼M1

DEL B

bekämpningsmedelsrester		Gränsvärden i mg/kg(ppm)		
		av kött, även fett, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602	för mjölk och mjölkprodukter enl. bilaga 1 under rubriken nr 0401, 0402, 0405 00, och 0406	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubriken nr 0407 00 och 0408
1. ACEFAT		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
2. BENOMYL 3. KARBENDAZIM 4. TIOFONAT-METYL	summan uttryckt som karbendazim	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
5. KLORTALONIL		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
6; GLYFOSAT		0,5 ex 0206 svinnjure 2 ex 0206 nötkreatur-, get- och fårnjure 0,1 (*) övriga produkter	0,1 (*)	0,1 (*)
7. IMAZALIL		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
8. MANKOZEB 9. MANEB 10. METIRAM 11. PROPINEB 12. ZINEB	summan uttryckt som CS_2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
13. METAMIDOFOS		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
14. IPRODION 15. PROKYMIDONI 16. VINKLOTSOLIINI	(summan av föreningar och alla metaboliter med 3,5-dikloranilin-struktur uttryckt som 3,5-dikloranilin	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

▼M2

17. FENARIMOL		ex 0208 a) lever och njure 0,02 (*) andra produkter	0,02 (*)	0,02 (*)
18. METALAXYL		0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
19. BENALAXYL		0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

▼M2

bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg(ppm)		
	av kött, även fett, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602	för mjölk och mjölkprodukter enl. bilaga 1 under rubriken nr 0401, 0402, 0405 00, och 0406	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubriken nr 0407 00 och 0408
20. DAMINOZID (summan av daminozid och 1,1-dimetylhydrazin uttryckt som daminozid)	0,05	0,05 (*)	0,05 (*)
21. ETEFON	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
22. PROPIKONAZOL	ex 0206 0,1 lever från idisslare	0,01 (*)	0,05 (*)
	0,05 (*) andra produkter		
23. KARBOFURAN (Summan av karbofuran och 3-hydroxi-karbofuran uttryckt som karbofuran)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
24. KARBOSULFAN	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
25. BENFURAKARB	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
26. FURATIOKARB	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
▼M3			
27. METOMYL	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
28. TIODIKARB			
Rest: summan av metomyl och tiodikarb, uttryckt som metomyl			
29. AMITRAZ	Fjäderfäkött		0,02 (*)
Rest: amitraz plus alla metaboliter som innehåller 2,4 dimetylamilin, uttryckt som amitraz	0,02 (*)		
30. ALDIKARB	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Rest: summan av aldikarb, dess sulfoxid och dess sulfon, uttryckt som aldikarb			
31. TIABENDAZOL	0,1		0,1 (*)
Rest: summan av tiabendazol och 5-hydroxitiabendazol	(med undantag för kött och andra får-, nöt- och getprodukter)		0,1 (*)
▼M4			
32. TRIFORIN	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
33. PROPOXUR	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
34. PROPYZAMID	0,05 fett, lever och njure	0,01 (*)	0,02 (*)
Rest: summan av propyzamid och alla metaboliter innehållande 3,5-diklorbensoesyrafraktion uttryckt som propyzamid	0,02 (*) övrigt		

▼M4

bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg(ppm)		
	av kött, även fett, köttprodukter, organ och djurfetter enl. bilaga 1 under rubrikerna nr ex201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602	för mjölk och mjölkprodukter enl. bilaga 1 under rubriken nr 0401, 0402, 0405 00, och 0406	av skalade färska ägg, av fågelägg och äggulor enl. bilaga 1 under rubriken nr 0407 00 och 0408
35. FORAT summan av forat, dess syreanalog och deras sulfoxider och sulfoner uttryckta som forat	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
36. KLORMEKVAT	(b)	(b)	(b)
37. DIKOFOL Rest: 1,1-bis- (paraklorfenol)-2,2- dikloretanol (PP′FW152) uttryckt som dikofol	1,0 lever av nötkreatur får och getter		

▼M1

►M4 (*) Anger att gränsvärdet ligger vid den lägre analytiska bestämningsgränsen. ◄
►M2 (a) Om inte andra gränsvärden antas skall följande gränsvärde gälla från och med den 30 juni 1999: 0,02 (*).
►M4 (b) Om inte gränsvärden fastställts senast den 30 april 2000 skall gränsvärdet 0,05 (*) gälla. ◄ ◄